

GC86

Carte PC Card EDGE

Guide de l'utilisateur



Table des matières

A propos de ce guide.	iii
Organisation de ce guide	iii
Autres sources	iii
Présentation	1
Liste de vérification	2
Présentation du matériel.	2
Présentation du logiciel.	3
Configuration système requise	3
Spécifications techniques.	5
Informations complémentaires.	11
Instructions pour une utilisation sûre et efficace.	11
Garantie limitée.	13
Conflits et règlements en vigueur	15
Informations relatives aux réglementations	16
Declaration of conformity	16
Déclaration FCC	17
Index	18

Carte PC Card GC86 EDGE

Première édition (Aout 2006)

Ce manuel est publié par Sony Ericsson Mobile Communications AB sans aucune garantie. Sony Ericsson peut procéder en tout temps et sans préavis à toute amélioration et à toute modification à la suite d'une erreur typographique, d'une erreur dans l'information présentée ou de toute amélioration apportée aux programmes et/ou au matériel. De telles modifications seront toutefois intégrées aux nouvelles éditions de ce manuel.

Ce manuel est un document de Sony Ericsson Mobile Communications AB (Suède) protégé par les droits d'auteur. Les logiciels cités dans le présent manuel sont protégés par les droits d'auteur et sont des marques de Sony Ericsson Mobile Communications AB, Suède. Toute reproduction, même partielle, ainsi que l'utilisation d'appareils de reproduction ou d'archivage sont interdites sans l'autorisation expresse et écrite des détenteurs des droits d'auteur. L'ingénierie inverse est également interdite.

Tous les autres noms de produit ou de service mentionnés dans le présent manuel sont des marques de leurs propriétaires respectifs.

Tous droits réservés.

© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2006

Numéro de publication : FR/LZT 123 8447/33 R1A

A propos de ce guide

Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir porté votre choix sur une carte PC Card Sony Ericsson GC86.

Le présent document contient une présentation des fonctionnalités prises en charge, des spécifications techniques détaillées, la configuration système requise ainsi que les directives de sécurité de votre carte PC Card Sony Ericsson GC86.

Remarque :

Veillez à lire toutes les consignes de sécurité du présent document avant d'utiliser votre carte PC Card.

Organisation de ce guide

Chapitre 1: Présentation à la page 1 propose une présentation de votre carte PC Card Sony Ericsson GC86 et des fonctionnalités prises en charge. Il fournit également la liste des outils et des paramètres requis pour utiliser votre carte PC Card.

Chapitre 2: Spécifications techniques à la page 5 fournit des spécifications techniques détaillées relatives à votre carte PC Card.

Chapitre 3: Informations complémentaires à la page 11 fournit des directives de sécurité, les informations relatives à la garantie ainsi que les réglementations qui s'appliquent à votre carte PC Card Sony Ericsson GC86.

Autres sources

D'autres sources sont disponibles sur le CD-ROM qui accompagne votre Sony Ericsson PC card ou sur Internet sur le site Web de support Sony Ericsson.

Site Web de support Sony Ericsson

Où que vous soyez, vous pouvez utiliser le site Web Sony Ericsson Web pour obtenir de l'aide et rechercher les informations les plus récentes sur votre produit. Ce site permet d'accéder à des services client en ligne, de consulter des guides de l'utilisateur, de télécharger les dernières mises à jour des logiciels et d'obtenir d'autres informations utiles. Pour plus d'informations, visitez :

<http://www.SonyEricsson.com>

Publications

Les documents suivants sont situés sur le CD-ROM Wireless Manager qui est fourni avec votre carte PC Sony Ericsson:

- Un *Guide de démarrage rapide* imprimé, pour une mise en route immédiate.
- Un *Guide de l'utilisateur du Gestionnaire sans fil* en ligne qui fournit une description complète de la manière d'utiliser le Gestionnaire sans fil pour gérer les connexions sans fil de votre GC86. Le Guide de l'utilisateur du Gestionnaire sans fil est enregistré sous la forme de fichiers PDF Adobe Acrobat. Il se trouve sur le CD-ROM fourni avec votre carte PC Card.
- Un *Guide de l'utilisateur de la carte PC Card GC86* en ligne (le présent document) renfermant une description détaillée de votre GC86 et des fonctionnalités prises en charge. Le *Guide de l'utilisateur de la carte PC Card GC86* est enregistré sous la forme d'un fichier PDF Adobe Acrobat sur le CD-ROM fourni avec votre carte PC Card.

Le CD-ROM contient également Adobe Acrobat Reader[®], que vous pouvez installer le cas échéant.

Présentation

Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir porté votre choix sur une carte Sony Ericsson GC86.

La carte GC86 est conçue pour être utilisée à domicile et au bureau ; elle est très facile à installer et à utiliser. De plus, le logiciel qui l'accompagne permet de sélectionner le meilleur service de données disponible, ce qui rend la carte GC86 toujours disponible pour les transferts de données.

En connectant la carte GC86 à votre ordinateur portable, vous pouvez :

- vous connecter à un réseau d'entreprise ;
- naviguer sur Internet ;
- envoyer et recevoir des messages e-mail ;
- consulter en temps réel des services d'information ;
- accéder à des fichiers, des bases de données et des groupes de discussion ;
- envoyer et recevoir des messages texte (SMS) ;
- modifier les entrées de la carte SIM.

Remarque :

Le Gestionnaire sans fil, qui est fourni avec votre carte PC Card, est le logiciel utilisé pour contrôler votre carte PC Card. Avant d'utiliser votre carte PC Card, lisez le *Guide de l'utilisateur du Gestionnaire sans fil*. Le Gestionnaire sans fil doit être installé avant que vous insériez votre carte PC Card dans votre ordinateur.

EDGE	✓	GSM 850	✓
GPRS	✓	GSM 900	✓
CSD	✓	GSM 1800	✓
SMS	✓	GSM 1900	✓

Les fonctions GSM, GPRS et EDGE de la carte GC86 permettent aux modems de téléphone portable d'accéder à Internet ou à des réseaux d'entreprise de pratiquement partout dans le monde.

• EDGE (Enhanced Data Rates for Global Evolution)

EDGE améliore la connexion GPRS en multipliant le débit de données jusqu'à 3 fois, selon la qualité et la force du signal radio sur le réseau. Les réseaux GPRS qui sont améliorés par la technologie EDGE sont souvent appelés réseaux E-GPRS (Enhanced GPRS ou réseaux GPRS améliorés). EDGE assure la connexion " permanente " du GPRS mais à des vitesses plus importantes. La technologie EDGE est transparente - il suffit d'établir une connexion GPRS habituelle et vous bénéficiez d'un débit accru lorsque EDGE est disponible dans un réseau. Si EDGE est disponible, vous pouvez attendre des vitesses accrues jusqu'à 200 kbps, selon la couverture réseau.

- **GPRS (General Packet Radio Service)**

GPRS est un type de connexion « permanente » au réseau pour une mobilité accrue.

La liaison s'établit rapidement. Une fois la liaison établie, les applications peuvent envoyer et recevoir des données aussi souvent que nécessaire. Sur les réseaux GPRS actuels, la carte GC86 reçoit des données à la vitesse maximale de 53,6 Kbits/s et les transmet à la vitesse maximale de 26,8 Kbits/s.

- **CSD (Circuit Switched Data)**

CSD est la première méthode de transfert des données réseau GSM, utilisée auparavant pour le WAP. Pratiquement tous les réseaux GSM offrent cette fonctionnalité à 9,6 Kbits/s.

- **SMS (Short Message Service)**

L'ordinateur peut envoyer et recevoir des messages texte (SMS) par le biais de la fenêtre Messages du Gestionnaire sans fil. Pour plus d'informations, reportez-vous à *Gestionnaire sans fil – Messages SMS*.

Liste de vérification

Lorsque vous déballez votre produit, assurez-vous que vous disposez des éléments suivants :

- L'étui de protection pour ranger votre carte PC Card
- La carte PC Card Sony Ericsson GC86
- Le Guide de démarrage rapide
- Le CD-ROM
Le CD-ROM contient les pilotes, le logiciel et la documentation dont vous avez besoin pour la mise en route.

Présentation du matériel

Votre carte PC Card Sony Ericsson GC86 est une carte PC Card Cardbus 32 bits standard dotée d'une extension de 15 mm dans laquelle se trouve l'antenne GSM. Un orifice vous permet de connecter une antenne externe pour améliorer les performances de la radio GSM GPRS/EDGE dans les endroits où le niveau de signal est faible.

La quantité de courant que doit fournir la batterie de l'ordinateur portable à votre carte PC Card dépend d'un certain nombre de facteurs parmi lesquels figurent l'état du réseau, la bande de fréquences ainsi que l'éloignement de la station de base.

Avant d'utiliser la Sony Ericsson PC card, vous devez installer le Gestionnaire sans fil et les pilotes adéquats sur votre ordinateur.

Carte SIM



Lorsque vous souscrivez un abonnement auprès d'un opérateur réseau de téléphonie mobile, vous recevez une carte SIM (Subscriber Identity Module). La carte SIM contient vos données d'abonné personnelles. Pour vous connecter à un réseau mobile, vous devez d'abord insérer votre carte SIM à laquelle est lié l'abonnement réseau approprié dans votre Sony Ericsson PC card.

Présentation du logiciel

Gestionnaire sans fil

Votre Sony Ericsson PC card est fournie avec le Gestionnaire sans fil, une application qui fournit les outils permettant de configurer et de gérer les connexions sans fil sur votre ordinateur. Pour plus d'informations sur la configuration logicielle requise, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur du Gestionnaire sans fil*.

Vous pouvez utiliser le Gestionnaire sans fil pour :

- gérer les paramètres de votre Sony Ericsson PC card ;
- afficher les informations d'état GSM GPRS/EDGE ;
- créer ou modifier les paramètres de connexion ;
- vous connecter à Internet ;
- gérer les répertoires enregistrés sur le disque dur et votre carte SIM ;
- envoyer et recevoir des messages SMS.

Vous pouvez utiliser votre Sony Ericsson PC card comme modem pour fournir une connectivité intranet/Internet à d'autres applications.

Applications tierces

Votre opérateur réseau ou votre administrateur réseau peut fournir une application compatible avec votre carte GC86. Reportez-vous aux instructions fournies à l'application concernée. Les fonctions et les possibilités disponibles peuvent varier par rapport au Gestionnaire sans fil Sony Ericsson.

Apple Macintosh

Pour utiliser votre carte PC Card avec votre système Mac OS X, vous avez besoin de **Mobile High Speed – Sony Ericsson Edition**. Cette application vous permet de configurer et d'utiliser les connexions EDGE, GPRS et GSM (selon la couverture du réseau et la disponibilité de ces services). Le logiciel peut être téléchargé gratuitement à partir du site Web suivant :

<http://www.novamedia.de/sonyericsson>

Suivez les instructions du site Web pour installer, configurer et utiliser votre carte PC Card avec votre Apple PowerBook. N'utilisez pas le Guide de démarrage rapide fourni avec la carte PC Card. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation qui accompagne l'application Mobile High Speed – Sony Ericsson Edition.

Configuration système requise

Cette section répertorie les abonnements réseau ainsi que la configuration matérielle requise pour utiliser votre carte PC Card Sony Ericsson GC86.

Configuration matérielle requise

Vous avez besoin du matériel suivant :

- Un ordinateur portable présentant les caractéristiques minimales recommandées par Microsoft pour exécuter la version installée de Windows®
- Un emplacement pour carte PC Card CardBus 32 bits de type II
- La carte PC Card Sony Ericsson GC86
- Une carte SIM

Abonnement réseau requis

L'abonnement réseau à utiliser avec votre carte GC86 dépend des fonctions et possibilités offertes par votre fournisseur de services. Vérifiez auprès de votre opérateur réseau ou de votre fournisseur de services si les options dont vous avez besoin sont disponibles (GSM EDGE/GPRS, CSD et SMS).

Remarque :

Les opérateurs réseau offrent souvent un certain nombre d'options de connectivité via le EDGE/GPRS, notamment le WAP et Internet. Vérifiez si les services dont vous avez besoin, par exemple Internet, la messagerie ou un service VPN (Virtual Private Network, Réseau privé virtuel) d'entreprise sont disponibles auprès de votre fournisseur de services et sont activés dans le cadre de votre abonnement.

Spécifications techniques

Nom du produit	GC86
Système	GSM 850 E-GSM 900 GSM 1800 GSM 1900
Type de carte PC Card	Type II, Carte bus 32 bits
Services pris en charge	CSD, GPRS/EDGE, SMS, USSD Les services vocaux ne sont pas pris en charge
Carte SIM	Verrouillage de la carte SIM pris en charge Type 1,8 v & 3 v Cartes SIM classiques (non compatibles GPRS) et compatibles GPRS prises en charge USIM
Numéro d'identification	FAF-1051012-BV

Description du boîtier

Taille	Partie carte : 84,6 mm x 54,0 mm x 5,0 mm Partie extension : 15,4 mm x 54,0 mm x 10,6 mm
Poids	42 g, sans carte SIM
Batterie	Alimentation via l'emplacement pour carte PC. La Sony Ericsson PC card utilise la batterie de l'ordinateur portable.
Antenne	Interface 50 ohms (antenne fournie)
Connecteur d'antenne	Connecteur MMCX (pour antenne GSM externe en option)

Températures ambiantes

En cours d'utilisation	-10 à 55 degrés C
Stockage	-20 à 65 degrés C

Applications prises en charge

Windows	Gestionnaire sans fil Logiciel tiers pouvant être fourni par votre opérateur mobile
Apple Macintosh	Mobile High Speed (via téléchargement) Logiciel tiers pouvant être fourni par votre opérateur mobile

Caractéristiques électriques

Tensions électriques prises en charge	3,3 V $\pm$ 10 %
Tension nominale en cours d'utilisation	3,3 V
Courant/consommation électrique moyens en mise en veille (carte insérée et non activée)	< 30 mW
Courant/consommation électrique moyens en mise en veille (GPRS connecté)	< 150 mW
Courant/consommation électrique de transfert de données (transfert GPRS dans le cas le plus défavorable)	< 2,2 W

Remarque :

Le débit de transfert des données correspond aux données utiles par emplacement : en-tête et données. Toutes les consommations électriques sont à une tension nominale.

Caractéristiques techniques et performances du GSM

Dimensions	GSM 850	GSM 900 E-GSM 900	GSM 1800	GSM 1900
Modulation	GMSK/8-PSK	GMSK/8-PSK	GMSK/8-PSK	GMSK/8-PSK
Classification électrique	Classe 4 (2 W) pour GSM/GPRS et EGPRS/MCS 1-4 (GMSK) ; Classe E2 (0,5 W) pour EGPRS/MCS 5-9 (8-PSK) ;	Classe 4 (2 W) pour GSM/GPRS et EGPRS/MCS 1-4 (GMSK) ; Classe E2 (0,5 W) pour EGPRS/MCS 5-9 (8-PSK) ;	Classe 1 (1 W) pour GSM/GPRS et EGPRS/MCS 1-4 (GMSK) ; Classe E2 (0,4 W) pour EGPRS/MCS 5-9 (8-PSK) ;	Classe 1 (1 W) pour GSM/GPRS et EGPRS/MCS 1-4 (GMSK) ; Classe E2 (0,4 W) pour EGPRS/MCS 5-9 (8-PSK) ;
Impédance de sortie de l'émetteur	50 Ω	50 Ω	50 Ω	50 Ω

Fonctionnalités GSM prises en charge

Verrouillage de la carte SIM de l'équipement mobile	Réseau, Sous-réseau, Fournisseur de services et Entreprise
Services en ligne (SIM-AT)	Classe 2
USSD	Phase 2+ Prise en charge assurée via les commandes AT ; aucune MMI n'est fournie.

Données techniques CSD

Normes	Prise en charge des jeux de commandes AT, ETSI 07.05, 07.07 et 07.10, V.25ter standard de l'industrie
Débits de transfert des données CSD	GSM 9,6 Kbits/s or 14.4 Kbits/s
Compression	MNP5 (multiplie par 2 le débit de transfert des données selon le type de donnée) V.42bis (multiplie par 4 le débit de transfert des données selon le type de donnée) Prise en charge du réseau GSM requise pour la compression
Correction des erreurs	LAPM (V.42) et MNP2 de bout en bout RLP Requiert la prise en charge du réseau GSM
GSM/RNIS	Selon V.110 et V.120

Données techniques GPRS

SMG caractéristiques GPRS	SMG31bis
Débits de transfert des données	Classe 10 multislot prise en charge (voir le tableau ci-après). Schémas de codage (CS) : CS-1, CS-2, CS-3 et CS-4
Mode de fonctionnement	Classe B (liaison simultanée au GSM et au GPRS) ; la connexion aux données est établie via CS (CSD ou GPRS). L'utilisateur peut sélectionner le mode CSD ou le mode GPRS via les configurations dans Wireless Manager ou autre logiciel de gestion.
Modes de liaison	Liaison GPRS Liaison GPRS Liaison combinée (CS+GPRS) (CCCH) Liaison combinée (CCCH) Liaison combinée (CS+GPRS) (PCCCH) Liaison combinée (PCCCH)
Modes réseau	Mode réseau 1 Mode réseau 2 Mode réseau 3
Point de référence R	Couche physique : Port COM virtuel RS232 Mécanismes d'authentification PAP et CHAP pris en charge
Connectivité IP	IP de type PDP pris en charge IPv4
SMS via GPRS	Provenant du téléphone mobile et aboutissant au téléphone mobile
QoS	Prend en charge les 4 classes. Négociation QoS

Contexte PDP	Jusqu'à 10 informations de contexte PDP sont stockées dans la carte GC86. Nombre de contextes PDP activés en parallèle (MO et MT) : 1 Nombre de contextes PDP avec trafic en parallèle : 1 Modification des contextes PDP (renégociation QoS par exemple). Modification des contextes PDP par le réseau. Désactivation des contextes PDP par le réseau. Collision de MS et activation des contextes PDP par le réseau.
SIM	Prise en charge des cartes SIM compatibles GPRS et non compatibles GPRS
Compression	Compression des en-têtes TCP/IP V42bis
Cryptage GPRS	GEA1 et GEA2
Saut de fréquence GPRS	Pris en charge
Affectation d'adresses IP GPRS	Dynamique Statique

Débit de transfert maximal des données GPRS

		CS-1 9,05 Kbits/s	CS-2 13,4 Kbits/s	CS-3 15,6 Kbits/s	CS-4 21,4 Kbits/s
4 + 1	RX	36,2	53,6	62,4	85,6
	TX	9,05	13,4	15,6	21,4
3 + 2	RX	27,15	40,2	46,8	64,2
	TX	18,1	26,8	31,2	42,8

La vitesse dépend du code pris en charge par le réseau GSM. Les vitesses indiquées sont des vitesses maximales, Sony Ericsson ne pouvant garantir la vitesse de transmission de votre réseau.

Le débit de transfert des données correspond aux données utiles par emplacement : en-tête et données.

Données techniques EDGE

Classe de périphérique	EDGE Classe 10 (liaison montante 4, liaison descendante 2, maximum 5 simultanément)
Codes de modulation	MCS-1 - MCS-9
Caractéristiques EDGE	Adaptation liaison Redondance incrémentale TBF (Temporary Block Flow) temporaire étendu Accès monophasé sur RACH

Débit de transfert maximal des données EDGE

		4 + 1		3 + 2	
Schéma de codage (CS)	Débit de données par emplacement	Rx	Tx	Rx	Tx
MCS-1	10,60	42,40	10,60	31,80	21,20
MCS-2	13,00	52,00	13,00	39,00	26,00
MCS-3	16,60	66,40	16,60	49,80	33,20
MCS-4	19,40	77,60	19,40	58,20	38,80
MCS-5	24,05	96,20	24,05	72,15	48,10
MCS-6	31,25	125,00	31,25	93,75	62,50
MCS-7	47,45	189,80	47,45	142,35	94,90
MCS-8	57,05	228,20	57,05	171,15	114,10
MCS-9	61,85	247,40	61,85	185,55	123,70

La vitesse dépend du code pris en charge par le réseau GSM. Les vitesses indiquées sont des vitesses maximales, Sony Ericsson ne pouvant garantir la vitesse de transmission de votre réseau.

Le débit de transfert des données correspond aux données utiles par emplacement : en-tête et données.

Données techniques SMS

SMS concaténé	Oui.
Service SMS de diffusion cellulaire	Pris en charge par Wireless Manager et par les commandes AT (ID de cellule exclus).
Affichage immédiat des SMS	Pris en charge par Wireless Manager et par les commandes AT.
Interface SMS	Wireless Manager. Commande AT.

Mise à niveau du microcode

Mise à niveau du microcode de la carte PC Card	Via un téléchargement Internet sécurisé grâce au service de mise à jour Sony Ericsson (Sony Ericsson Update Service), www.SonyEricsson.com ou auprès d'un point service Sony Ericsson
---	---

Informations complémentaires

Instructions pour une utilisation sûre et efficace

Veillez lire ces informations avant d'utiliser votre carte PC Card GC86 EDGE. 

Conseils d'utilisation

- Manipulez toujours votre produit avec précaution et rangez-le dans un endroit propre exempt de poussière.
- N'exposez pas votre produit à des liquides ou à l'humidité.
- N'exposez pas votre produit à des températures extrêmes. 
- Ne tenez pas votre produit à proximité d'une flamme vive ou d'une cigarette allumée. 
- Evitez de laisser tomber, de lancer ou de plier votre produit.
- Evitez de peindre votre produit.
- Vérifiez toujours avec votre médecin ou le personnel médical, si vous êtes autorisé à utiliser votre produit à proximité d'équipements médicaux.
- N'utilisez pas votre produit à l'intérieur ou à proximité d'un avion, ou dans des zones à panneaux interdisant l'emploi d'émetteurs-récepteurs.
- N'utilisez pas votre produit dans une zone présentant un risque d'explosion
- Ne posez pas votre produit ou n'installez pas d'équipement sans fil dans la zone située au-dessus de l'airbag de votre voiture.
- N'essayez pas de démonter votre produit. Toute intervention doit être obligatoirement confiée à un personnel agréé Sony Ericsson. 

Antenne

Utilisez exclusivement une antenne Sony Ericsson conçue spécialement pour votre PC Card. L'utilisation d'une autre antenne Sony Ericsson pourrait endommager votre PC Card, entraîner la perte de performances et provoquer des niveaux SAR supérieurs aux limites recommandées (voir ci-dessous).

Utilisation efficace

Ne recouvrez pas l'antenne en cours d'utilisation, car cela peut affecter la qualité de l'appel et peut entraîner une consommation électrique supérieure de la Sony Ericsson PC card, raccourcissant ainsi les temps de conversation et de veille.

Exposition aux fréquences radio et SAR

Votre carte PC Card est un émetteur-récepteur radio de faible puissance. Lorsqu'il est sous tension, il émet des radio-fréquences de faible niveau (également connues sous le nom d'ondes radio ou champs radio-fréquence).

De nombreux gouvernements à travers le monde ont adopté des directives de sécurité internationales complètes, développées par des organismes scientifiques, tels que l'ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) et l'IEEE (The Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc.), à partir de l'évaluation périodique et approfondie de différentes études scientifiques. Ces directives établissent les niveaux autorisés d'exposition aux ondes radio de la population générale. Ces niveaux intègrent une marge de sécurité conçue pour garantir la sécurité de toutes les personnes, quel que soit leur âge ou leur état de santé, et tenir compte de toute variation des mesures.

Le taux d'absorption spécifique (Specific Absorption Rate ou SAR) est l'unité de mesure qui évalue la quantité d'énergie radiofréquence absorbée par le corps lors de l'utilisation d'un émetteur-récepteur. La valeur SAR est déterminée au niveau de puissance certifié le plus élevé dans des conditions de laboratoire. Toutefois, le niveau SAR réel d'un émetteur-récepteur en cours de fonctionnement peut se situer bien en deçà de cette valeur. Ceci est dû au fait que l'émetteur-récepteur est conçu pour utiliser la puissance minimum requise pour atteindre le réseau.

Le fait que certains taux SAR soient inférieurs aux directives d'exposition aux fréquences radio ne signifie pas que ces taux ne présentent aucun risque. Même s'il existe des différences de niveaux SAR entre les téléphones mobiles, toutes les cartes PC Card Sony Ericsson sont conçues dans le respect des directives relatives à l'exposition aux ondes radio.

Pour plus d'informations sur l'exposition aux fréquences radio et le taux d'absorption spécifique, consultez le site

www.SonyEricsson.com.

ATTENTION :

La PC Card a été testée pour satisfaire aux exigences des limites d'exposition aux radiofréquences FCC / IC dans la(les) configuration(s) d'(des)ordinateur(s) portable(s) à côté PCMCIA (représentatif pour les ordinateurs portables dont les dimensions physiques, la construction et les caractéristiques électriques et de radiofréquences sont identiques pour l'essentiel).

Placez toujours l'antenne extérieure en position verticale (orientation verticale) pendant l'utilisation de la PC Card dans un ordinateur portable.

Remarque :

Si la PC Card en question est prévue pour être utilisée avec un autre dispositif portable, il vous appartient d'obtenir une approbation séparée pour satisfaire aux exigences SAR de la partie 2.1093 des règles FCC (Commission fédérale des communications).

Appareils médicaux

Les cartes PC Card peuvent perturber le fonctionnement de certains stimulateurs cardiaques et autres prothèses. Le risque d'interférences est moindre si on garde une distance de 15 cm entre la Sony Ericsson PC card et le stimulateur. Si vous soupçonnez la présence d'interférences, mettez immédiatement la Sony Ericsson PC card hors tension. Pour plus d'informations, consultez votre cardiologue.

Pour d'autres appareils médicaux, consultez votre médecin ou le fabricant de l'appareil en question.

PROTECTION DES ENFANTS

NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS JOUER AVEC VOTRE CARTE PC CARD OU SON ANTENNE. ILS RISQUERAIENT D'UNE PART DE SE BLESSER OU DE BLESSER UNE TIERCE PERSONNE, D'AUTRE PART D'ENDOMMAGER LA CARTE PC CARD OU L'ANTENNE. VOTRE CARTE PC CARD OU SON ANTENNE PEUT CONTENIR DES PIÈCES DE PETITE TAILLE SUSCEPTIBLES DE SE DÉTACHER ET DE PRÉSENTER DES RISQUES D'ÉTOUFFEMENT.

Enlèvement du produit

Ce symbole indique que le traitement des équipements électroniques et électriques de l'appareil est différent de celui des déchets ménagers. Il convient donc de déposer les équipements en question dans un point de collecte adapté à leur recyclage. Grâce à une mise au rebut adéquate, vous aidez à prévenir les conséquences néfastes sur l'environnement et la santé qui pourraient résulter d'un traitement inapproprié du produit. Le recyclage des matériaux permet de protéger les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre administration municipale, votre service de collecte des déchets ménagers ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre Sony Ericsson PC card.

Appels d'urgence

Les cartes PC Card fabriquées par Sony Ericsson ne prennent pas en charge les appels vocaux et ne sont pas fiables pour les communications essentielles.

Insertion et retrait de la carte SIM – Précautions contre les décharges électrostatiques

Ne touchez pas les connecteurs de la carte SIM. Par précaution, veuillez toujours à garder la carte GC86 en main lorsque vous insérez ou retirez la carte SIM.

Garantie limitée

Sony Ericsson Mobile Communications AB, Nya Vattentornet, SE-221 88 Lund, Suède, (Sony Ericsson), fournit cette garantie limitée pour votre carte PC Card (appelée « Produit » dans le présent document) et les accessoires d'origine qui l'accompagnent.

Si votre Produit nécessite une réparation couverte par la garantie, retournez-le à l'endroit où il a été acheté ou contactez le Sony Ericsson Call Center (Centre d'appels Sony Ericsson) le plus proche (les tarifs nationaux peuvent s'appliquer) ou consultez le site www.SonyEricsson.com afin d'obtenir des informations complémentaires.

Notre garantie

Sous réserve des conditions de la présente Garantie limitée, Sony Ericsson garantit que ce Produit est exempt de vices de conception, de matériau et de main-d'œuvre au moment de l'achat initial, et ce pour une durée d'un (1) an à partir de la date d'achat.

Remplacement ou réparation

Si, pendant la période de garantie, ce Produit s'avère défectueux dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, et si la défaillance résulte d'un vice de conception, de matériau ou de main-d'œuvre, les distributeurs agréés ou partenaires de services (Service Partners) Sony Ericsson du pays/de la région* où vous avez acheté le Produit procéderont, à leur discrétion, à la réparation ou au remplacement du Produit conformément aux modalités ici décrites.

Sony Ericsson et ses partenaires de services (Service Partners) se réservent le droit de facturer des frais administratifs s'il s'avère qu'un Produit renvoyé n'est pas couvert par la garantie conformément aux conditions ci-dessous.

Notez que certains de vos paramètres personnels, téléchargements, ou encore toute autre information risquent d'être perdus si votre produit Sony Ericsson est réparé ou remplacé. Actuellement, des contraintes techniques, des réglementations ou la législation en vigueur peuvent empêcher Sony Ericsson d'effectuer des copies de sauvegarde de certains téléchargements. Sony Ericsson n'assume aucune responsabilité en cas de perte d'informations de quelque sorte que ce soit et ne vous dédommage pas pour de telles pertes. Vous devez toujours effectuer des copies de sauvegarde de toutes les informations stockées sur votre Produit Sony Ericsson, qu'il s'agisse de téléchargements, de l'agenda ou des contacts, avant sa réparation ou son remplacement.

Conditions

1. La présente garantie limitée est valable uniquement si la preuve d'achat originale remise à l'acheteur initial de ce Produit par un revendeur agréé Sony Ericsson, sur laquelle doivent figurer la date d'achat et le numéro de série** du produit, est présentée avec le Produit à réparer ou à remplacer. Sony Ericsson se réserve le droit de refuser le service sous garantie si ces renseignements ont été supprimés ou modifiés après l'achat initial du Produit.
2. Si Sony Ericsson répare ou remplace le Produit, la réparation de la défaillance ou le produit remplacé sera couvert pendant la durée restante de la garantie initiale accordée au moment de l'achat ou pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de réparation, selon la durée la plus longue. La réparation ou le remplacement peut être effectué au moyen d'unités équivalentes au plan fonctionnel et remises à neuf. Les pièces ou éléments remplacés deviennent la propriété de Sony Ericsson.
3. La présente garantie ne s'étend pas à une défaillance du Produit causée par l'usure normale, une mauvaise utilisation, notamment une utilisation ou un entretien non conforme aux directives de Sony Ericsson. Cette garantie ne couvre pas les défaillances du Produit causées par un accident, une modification du logiciel ou du matériel ou encore un réglage, un cas fortuit ou des dommages résultant du contact avec un liquide.

Comme le système cellulaire dont ce Produit est tributaire relève d'un opérateur indépendant de Sony Ericsson, Sony Ericsson n'est pas responsable du fonctionnement, de la disponibilité, de la couverture, des services ni de la portée de ce système.

4. Comme le réseau cellulaire dont ce Produit est tributaire relève d'un opérateur indépendant de Sony Ericsson, Sony Ericsson n'est pas responsable du fonctionnement, de la disponibilité, de la couverture, des services ni de la portée de ce système.
5. La présente garantie ne couvre pas les défaillances du Produit provoquées par des installations, des modifications, des réparations ou l'ouverture du Produit par une personne non agréée par Sony Ericsson.
6. La garantie ne couvre pas les pannes du Produit engendrées par l'utilisation d'accessoires ou d'autres périphériques qui ne sont pas des accessoires d'origine de marque Ericsson ou Sony Ericsson conçus pour ce Produit.

Sony Ericsson exclut toute garantie, expresse ou implicite, en cas de défaillances du Produit ou des périphériques engendrées par un virus, un cheval de Troie, un logiciel espion ou tout autre logiciel malveillant. Sony Ericsson vous recommande vivement d'installer un logiciel antivirus approprié sur votre Produit et les périphériques qui lui sont raccordés, si un tel logiciel existe, et de le mettre à jour régulièrement pour mieux protéger votre dispositif. Il est toutefois admis qu'un tel logiciel ne protège jamais totalement votre Produit ou ses périphériques, et Sony Ericsson exclut donc toute garantie, expresse ou implicite, si un tel logiciel antivirus ne remplit pas totalement son rôle.

7. Toute modification des sceaux sur le produit entraînera l'annulation de la garantie.

8. CETTE GARANTIE LIMITEE ECRITE EST LA SEULE OFFERTE PAR ERICSSON. AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, ECRITE OU VERBALE N'EST DONNEE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, NOTAMMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITEES A LA DUREE DE LA PRESENTE GARANTIE. SONY ERICSSON OU SES CONCEDEANTS NE SONT EN AUCUN CAS RESPONSABLES DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, NOTAMMENT LES PERTES DE BENEFICES OU COMMERCIALES, DANS LA MESURE OÙ LA LOI AUTORISE L'EXCLUSION DE TELS DOMMAGES.

Certains pays/états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée des garanties implicites. Il est donc possible que les limitations et exclusions qui précèdent ne s'appliquent pas dans votre cas.

La garantie fournie n'affecte pas les droits légaux du consommateur soumis à la législation en vigueur ni les droits du consommateur vis-à-vis du revendeur consécutifs au contrat de vente/achat passé entre eux.

*** Union Européenne (UE)**

Si vous avez acheté votre Produit dans un pays de l'Union européenne, vous pouvez le faire réparer dans n'importe quel autre pays de l'Union européenne où un distributeur agréé Sony Ericsson vend ce type de produit, et ce dans les conditions décrites ci-dessus ainsi que pendant la période d'application de la garantie. Pour savoir si votre Produit est vendu dans le pays de l'Union européenne où vous vous trouvez, appelez le Sony Ericsson Call Center (Centre d'appels Sony Ericsson) le plus proche. Veuillez noter que certains services ne sont pas disponibles dans le pays de l'achat initial ; cela peut être dû, entre autres choses, au fait que votre Produit présente des composants internes ou externes différents des modèles équivalents vendus dans d'autres pays de l'Union européenne. Il est possible que les produits verrouillés à l'aide de la carte SIM puissent ne pas être réparés.

** Dans certains pays/régions, des informations complémentaires (telles qu'une carte de garantie valide) peuvent être nécessaires.

Conflits et règlements en vigueur

La validité, le contenu et l'exécution du présent Contrat sont régis par les lois en vigueur en Suède. Tous les conflits, différends ou problèmes entre les parties consécutifs ou relatifs au présent Contrat seront jugés en dernier ressort selon les Règles de conciliation et d'arbitrage de la Chambre internationale de commerce de Stockholm, et plus exactement par trois (3) médiateurs désignés conformément aux dites Règles. La procédure se déroulera en anglais.

Informations relatives aux réglementations

Declaration of conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentorget
S-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type FAF-1051012-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7 and EN 60950, following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

CE 0682

Research Triangle Park, North Carolina. August 2006

Place and date of issue



Najmi Jarwala
President - US & Canada
Sony Ericsson Mobile Communications (USA) Inc.

Ce produit est conforme à la directive R&TTE (99/5/CE).

Déclaration FCC



Le dispositif en question est conforme à la partie 15 des règles FCC et au règlement RSS-210 de l'industrie au Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) cet équipement ne doit pas provoquer des interférences préjudiciables, et
- (2) l'équipement doit accepter toutes interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

ID FCC : PY7FF051012

IC : 4170B - FF051012

L'équipement en question a été testé et déclaré conforme aux limites des équipements numériques de la classe B, en vertu de la partie 15 du règlement FCC. Ces limites permettent d'être correctement protégé contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement émet, utilise et peut radier l'énergie radiofréquence. En cas de montage et d'utilisation contraires aux consignes, il peut provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. Il n'existe toutefois aucun dispositif garantissant la non apparition de ce type d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences dommageables à la réception radiophonique ou télévisée (détectables en coupant et en remettant l'équipement en marche), nous invitons l'utilisateur à essayer de les éliminer en recourant à l'une ou plusieurs des mesures ci-après :

- réorienter ou modifier le placement de l'antenne réceptrice ;
- augmenter l'écart séparant l'équipement du récepteur ;
- brancher l'équipement sur une prise de courant différente de celle utilisée pour la connexion du récepteur ;
- consulter le vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Attention : les changements ou modifications réalisés sur cet équipement sans l'approbation expresse de Sony Ericsson peuvent frapper de nullité l'autorisation FCC concernant l'utilisation dudit équipement.

ICES-003 (norme sur le matériel brouilleur au Canada)

L'équipement numérique en question est classé B et conforme à la norme canadienne ICES-003

Index

A

- abonnement réseau 4
- antenne
 - instructions 11
- appareils médicaux, instructions 12
- Apple
 - Mac OS X 3
- applications prises en charge 6
- applications tierces 3

C

- carte PC Card
 - mise au rebut 13
- Carte SIM
 - spécifications 5
- carte SIM
 - définition 2
- Circuit Switched Data. Voir CSD
- configuration requise
 - carte SIM 2
- Configuration système requise
 - Connexion réseau sans fil 4
- configuration système requise
 - abonnement réseau 3, 4
 - matériel 4
- conformity, declaration of 16
- CSD
 - définition 2
 - données techniques 7

D

- declaration of conformity 16
- Données techniques SMS 10

E

- EDGE
 - définition 1
 - données techniques 9
- emballage, liste de vérification 2
- Enhanced Data Rates for Global Evolution. Voir EDGE

F

- fréquences radio
 - exposition 12

G

- garantie
 - conditions 14
 - limitée 13
 - remplacement ou réparation 13
 - UE 15
- General Packet Radio Service. Voir GPRS
- Gestionnaire sans fil
 - description 3
- GPRS
 - débit de transfert maximal des données 8, 9
 - définition 2
 - données techniques 7
- GSM
 - fonctionnalités prises en charge 6
 - performances 6

I

- instructions
 - antenne 11
 - appareils médicaux 12
 - appels d'urgence 13
 - Exposition aux fréquences radio et SAR 12
 - mise au rebut 13
 - présentation 11
 - protection des enfants 13
 - recommandations 11

L

- logiciel
 - Apple Macintosh 3
 - applications tierces 3
 - Gestionnaire sans fil 3
 - Mobile High Speed – Sony Ericsson Edition 3
 - présentation 3

M

- matériel
 - carte SIM 2
 - configuration système requise 4
- microcode 10
- Mobile High Speed – Sony Ericsson Edition 3

P

Présentation du matériel
carte SIM 2

R

réseau
configuration système requise 4
réseau sans fil
connexion 4

S

SAR 12
Short Message Service. Voir SMS
SMS
définition 2
support
publications iv
site Web Sony Ericsson iii